

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國石油天然氣股份有限公司

**PETROCHINA COMPANY LIMITED**

(於中華人民共和國注冊成立之股份有限公司)

(股份代號：857)

### 公告及恢復買賣

本公告乃為遵守《證券及期貨條例》第XIVA部及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第13.09(2)條、第13.51B(2)條、第13.51(2)(r)及第13.51(5)條的規定而作出。

中國石油天然氣股份有限公司（「公司」）于2013年8月26日接到控股股东中国石油天然气集团公司通知，公司副總裁、董事會秘書李華林先生，公司執行董事、副總裁冉新權先生和公司總地質師王道富先生正接受中國相關部門調查。李華林先生、冉新權先生及王道富先生均因個人原因，已辭去其各自在公司擔任的上述職務，即日生效。公司董事冉新權先生確認其與本公司及董事會並無不同意見，亦無須提請本公司股東注意的其他事項。

根據董事會知悉的資料，公司正常經營不受影響。公司將根據監管要求對相關情況及時披露。

本公司已向香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）申請自二零一三年八月二十八日上午九時正起恢復股份於聯交所買賣。

承董事會命  
中國石油天然氣股份有限公司  
董事長  
周吉平

中國北京  
2013年8月27日

於本公告之日，本公司董事會由周吉平先生擔任董事長，由廖永遠先生及汪東進先生擔任執行董事，由李新華先生、王國樑先生及喻寶才先生擔任非執行董事，及由劉鴻儒先生、Franco Bernabè 先生、李勇武先生、崔俊慧先生及陳志武先生擔任獨立非執行董事。